

# Harmonization Keeps on Trucking

*by Mary Ann Coleman, NBEN*

In case you've been wondering, the Harmonization Agreement between the feds and the provinces is still on track. The Inspections Sub-agreement has been signed by all parties.

The Enforcement Sub-agreement and the Monitoring and Reporting Sub-agreement are undergoing a scoping phase and draft documents are on line at [http://www.mbnet.mb.ca/ccme/3e\\_priorities/3ea\\_harmonization/3ea.html](http://www.mbnet.mb.ca/ccme/3e_priorities/3ea_harmonization/3ea.html) You could also contact the CCME at 123 Main St., Suite 360, Winnipeg, Manitoba, R3C 1A3.

# L'Harmonisation fait son chemin

*par Mary Ann Coleman, RENB*

Au cas où vous aimeriez le savoir, le processus d'Accord sur l'harmonisation entre le fédéral et les provinces continue à progresser. L'entente secondaire sur les Inspections a été signée par toutes les parties.

L'entente sur la Mise en application et l'entente sur le Contrôle et la divulgation de l'information passent présentement l'étape de l'évaluation de la portée des incidences; des documents de travail sont disponibles en ligne au : [http://www.mbnet.mb.ca/ccme/3epriorities/3ea\\_harmonization/3ea.html](http://www.mbnet.mb.ca/ccme/3epriorities/3ea_harmonization/3ea.html). Vous pouvez également communiquer avec le CCME au 123, rue Main, Suite 360, Winnipeg, Manitoba, R3C 1A3.